

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ И. Т. ТРУБИЛИНА»

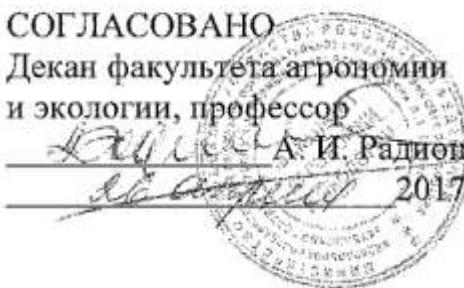
ФАКУЛЬТЕТ АГРОНОМИИ И ЭКОЛОГИИ

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по научной работе,
профессор

А. Г. Кошаев
2017 г.



СОГЛАСОВАНО
Декан факультета агрономии
и экологии, профессор
А. И. Радионов
2017 г.



Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык (немецкий)

Направление подготовки
35.06.01 Сельское хозяйство

Направленность программы
Общее земледелие, растениеводство

Уровень высшего образования
подготовка кадров высшей квалификации

Форма обучения
очная, заочная

Краснодар

2017

1 Цель и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» овладение иностранным языком на таком уровне, который позволяет вести научную работу с использованием иностранных источников, а также осуществлять профессиональную деятельность и общение в иноязычной среде.

Данный курс обучения иностранному языку аспирантов и соискателей является завершающим этапом подготовки специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления профессиональной и научной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации.

Задачи

- совершенствование и дальнейшее развитие знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой деятельности, полученных обучаемыми во время учебы в вузе
- участие в работе российских и международных конференций
- использование современных методов и технологий научной коммуникации на иностранном языке
- планирование и решение задач собственного профессионального и личностного развития

2 Перечень планируемых результатов по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:
УК-3 готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач

УК-4 готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

УК-6 способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития

3 Место дисциплины в структуре ОП аспирантуры

«Иностранный язык» является дисциплиной базовой части ОПОП ВО подготовки обучающихся по направлению подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре 35.06.01 «Сельское хозяйство», направленности «Общее земледелие, растениеводство».

4 Объем дисциплины (108 часов, Ззачетных единицы)

Виды учебной работы	Объем, часов	
	Очная	Заочная
Контактная работа	58	42
в том числе:		
— аудиторная по видам учебных занятий	54	38
— лекции	2	2
— практические (лабораторные)	52	36
— внеаудиторная	4	4
— зачет	1	1
— экзамен	3	3
— защита курсовых работ (проектов)		-
Самостоятельная работа	50	66
в том числе:		
— курсовая работа (проект)		
— прочие виды самостоятельной работы	...	
Итого по дисциплине	108	108

5 Содержание дисциплины

По итогам изучаемого курса обучающиеся сдают зачет с оценкой, экзамен
Дисциплина изучается на 1 курсе, в 1, 2 семестре.

Содержание и структура дисциплины по очной форме обучения

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практические занятия (лабораторные занятия)	Самостоятельная работа
1	Имя существительное. Образование множественного числа имен существительных. Склонение существительных. Типы склонения	УК-3, УК-4, УК-6	1	2	*	

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практические занятия (лабораторные занятия)	Самостоятель- ная работа

	существительных. Категории залога. Временные формы глагола в Aktiv, Passiv. Сложноподчиненное предложение. Распространенное определение. Обособленный причастный оборот. Модальные инфинитивные конструкции. Инфинитивные обороты (союзные и бессоюзные). Особенности перевода предложений с участием инфинитивных оборотов.					
2	Biologische Wissenschaften	УК-3, УК-4, УК-6	1		13	3
3	Wirtschaftswissenschaften	УК-3, УК-4, УК-6	1		13	4
4	Die Technologien der Zukunft	УК-3, УК-4, УК-6	2		13	10
5	Computertechnologien	УК-3, УК-4, УК-6	2		13	13

Итого	2	52	50
-------	---	----	----

Содержание и структура дисциплины по заочной форме обучения

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практические занятия (лабораторные занятия)	Самостоятель- ная работа
1	Имя существительное. Образование множественного числа имен существительных. Склонение существительных. Типы склонения существительных. Категории залога. Временные формы глагола в Aktiv, Passiv. Сложноподчиненное предложение. Распространенное определение. Обособленный причастный оборот. Модальные инфинитивные конструкции. Инфинитивные обороты (союзные и бессоюзные). Особенности перевода предложений с участием инфинитивных оборотов.	УК-3, УК-4, УК-6	1	2	*	
2	Biologische Wissenschaften	УК-3, УК-4, УК-6	1		9	10
3	Wirtschaftswissenschaften	УК-3, УК-	1		9	10

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практические занятия (лабораторные занятия)	Самостоятель- ная работа

		4, УК-6				
4	Die Technologien der Zukunft	УК- 3, УК- 4, УК-6	2		9	10
5	Computertechnologien	УК- 3, УК- 4, УК-6	2		9	9
Итого				2	36	66

6 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Здановская, Л. Б. Немецкий язык для аспирантов сельскохозяйственных вузов : учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ, 2017. – 152 с. – Режим доступа : <https://kubsau.ru/upload/iblock/4db/4dbde966fa856b7517736910d098c2d5.pdf> https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Uchebnoe_posobie_Nemeckii_dlya_MAG_i_ASP_.pdf
2. Иностранный язык : методические указания по проведению лекционных и практических занятий / Сост. Т. С. Непшекуева. – Краснодар, 2015. – Режим доступа: <https://kubsau.ru/upload/iblock/11c/11c7a702c657a538f094624d4e47cdb3.pdf>
3. Иностранный язык : методические указания для самостоятельной работы / Сост. Т. С. Непшекуева. – Краснодар, 2015. – Режим доступа : <https://kubsau.ru/upload/iblock/f7e/f7e423d4f4cb737733b3086f87a155a6.pdf>
4. Донскова, Л. А. Толерантность как средство межкультурной коммуникации : учебно-методическая разработка по немецкому языку / Л. А. Донскова. – Краснодар, 2011. – 120с. <https://edu.kubsau.ru/file.php/117/06.pdf>

7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Номер семестра*	Этапы формирования и проверки уровня сформированности компетенций по дисциплинам, практикам в процессе освоения ОПОП ВО
-----------------	---

УК-3 – готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач

Номер семестра*	Этапы формирования и проверки уровня сформированности компетенций по дисциплинам, практикам в процессе освоения ОПОП ВО
-----------------	---

<i>Указываются номер семестра по возрастанию</i>	<i>Указываются последовательно дисциплины, практики</i>
1,2,3,4	Научно-исследовательская деятельность
1	История науки
1	Основы научно-исследовательской деятельности
1,2	Иностранный язык
2,3	Современные информационно-коммуникационные технологии в научно-исследовательской деятельности и образовании
2,4	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
4	Общее земледелие, растениеводство
4	Оптимизация условий жизни сельскохозяйственных культур
4	Инновационные технологии в растениеводстве
4	Адаптивное земледелие
4	Проблемы повышения продуктивности полевых культур
5,6,7	Научно-исследовательская деятельность
8	Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации)
8	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
8	Представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации)

УК-4 – готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

<i>Указываются номер семестра по возрастанию</i>	<i>Указываются последовательно дисциплины, практики</i>
1,2,3,4	Научно-исследовательская деятельность
1	Основы научно-исследовательской деятельности
1,2	Иностранный язык
2,3	Современные информационно-коммуникационные технологии в научно-исследовательской деятельности и образовании
2,4	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
5,6,7	Научно-исследовательская деятельность
8	Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации)
8	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
8	Представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации)

УК-6 – способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития

<i>Указываются номер семестра по возрастанию</i>	<i>Указываются последовательно дисциплины, практики</i>
--	---

Номер семестра*	Этапы формирования и проверки уровня сформированности компетенций по дисциплинам, практикам в процессе освоения ОПОП ВО
-----------------	---

1,2,3,4	Научно-исследовательская деятельность
1	Философия науки
1,2	Иностранный язык
2	Философия культуры, научного исследования и прикладной коммуникации
2,4	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
3	Организация учебной деятельности в Вузе и методика преподавания в высшей школе
3	Основы педагогики и психологии
3	Планирование развития карьеры и личности
3	Самоменеджмент. Управление временем
3	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (Педагогическая)
4	Общее земледелие, растениеводство
4	Оптимизация условий жизни сельскохозяйственных культур
4	Инновационные технологии в растениеводстве
4	Адаптивное земледелие
4	Проблемы повышения продуктивности полевых культур
4	Гражданско-правовая защита интеллектуальных прав
5,6,7	Научно-исследовательская деятельность
8	Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации)
8	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
8	Представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации)

7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	

УК-3 готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач					
Знать: Правила построения текста статьи и краткого устного доклада-	Не знает Правила построения текста статьи и краткого устного доклада-	Фрагментарно знает Правила построения текста статьи и краткого устного доклада-	Знает Правила построения текста статьи и краткого устного доклада-	Отлично и всесторонне знает Правила построения текста статьи и краткого устного доклада-	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа реферат.

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	
презентации, представляющих этапы/результаты научного исследования и разработок; основные источники и методы поиска информации, необходимой для работы с оригинальным иноязычным научным текстом; электронные образовательные и информационные ресурсы для реализации навыка международного общения; возможности использования информационно-коммуникационных технологий для участия в работе международных исследователей	презентации, представляющих этапы/результаты научного исследования и разработок; основные источники и методы поиска информации, необходимой для работы с оригинальным иноязычным научным текстом; электронные образовательные и информационные ресурсы для реализации навыка международного общения; возможности использования информационно-коммуникационных технологий для участия в работе международных исследователей	доклада-презентации, представляющих этапы/результаты научного исследования и разработок; основные источники и методы поиска информации, необходимой для работы с оригинальным иноязычным научным текстом; электронные образовательные и информационные ресурсы для реализации навыка международного общения; возможности использования информационно-коммуникационных технологий для участия в работе международных исследователей	презентации, представляющих этапы/результаты научного исследования и разработок; основные источники и методы поиска информации, необходимой для работы с оригинальным иноязычным научным текстом; электронные образовательные и информационные ресурсы для реализации навыка международного общения; возможности использования информационно-коммуникационных технологий для участия в работе международных исследователей	устного доклада-презентации, представляющих этапы/результаты научного исследования и разработок; основные источники и методы поиска информации, необходимой для работы с оригинальным иноязычным научным текстом; электронные образовательные и информационные ресурсы для реализации навыка международного общения; возможности использования информационно-коммуникационных технологий для участия в работе международных исследователей	

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	

льских коллективах и для решения научно-образовательных задач; основы деловой межкультурной коммуникации этики, эффективные приемы общения.	льских коллективах и для решения научно-образовательных задач; основы деловой межкультурной коммуникации этики, эффективные приемы общения.	исследовать льских коллективах и для решения научно-образовательных задач; основы деловой межкультурной коммуникации этики, эффективные приемы общения	льских коллективах и для решения научно-образовательных задач; основы деловой межкультурной коммуникации этики, эффективные приемы общения	ных исследовать льских коллективах и для решения научно-образовательных задач; основы деловой межкультурной коммуникации этики, эффективные приемы общения	
Уметь: написать статью, сделать устный доклад-презентацию о своих научных достижениях ; задавать и отвечать на вопросы в рамках научной дискуссии; понимать тематику проводимых научных иноязычных дискуссий; вести деловую корреспонденцию на иностранном языке;	Не умеет написать статью, сделать устный доклад-презентацию о своих научных достижениях ; задавать и отвечать на вопросы в рамках научной дискуссии; понимать тематику проводимых научных иноязычных дискуссий; вести деловую корреспонденцию на иностранном языке;	Слабо умеет написать статью, сделать устный доклад-презентацию о своих научных достижениях ; задавать и отвечать на вопросы в рамках научной дискуссии; понимать тематику проводимых научных иноязычных дискуссий; вести деловую корреспонденцию на иностранном языке;	Умеет написать статью, сделать устный доклад-презентацию о своих научных достижениях ; задавать и отвечать на вопросы в рамках научной дискуссии; понимать тематику проводимых научных иноязычных дискуссий; вести деловую корреспонденцию на иностранном языке;	Отлично умеет написать статью, сделать устный доклад-презентацию о своих научных достижениях ; задавать и отвечать на вопросы в рамках научной дискуссии; понимать тематику проводимых научных иноязычных дискуссий; вести деловую корреспонденцию на иностранном языке;	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа реферат.

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	

формулировать и обсуждать на иностранном языке актуальные научные идеи по соответствующей направленности; выполнять деятельность или демонстрировать межкультурную деловую коммуникацию в рамках научного исследования.	формулировать и обсуждать на иностранном языке актуальные научные идеи по соответствующей направленности; выполнять деятельность или демонстрировать межкультурную деловую коммуникацию в рамках научного исследования.	формулировать и обсуждать на иностранном языке актуальные научные идеи по соответствующей направленности; выполнять деятельность или демонстрировать межкультурную деловую коммуникацию в рамках научного исследования.	формулировать и обсуждать на иностранном языке актуальные научные идеи по соответствующей направленности; выполнять деятельность или демонстрировать межкультурную деловую коммуникацию в рамках научного исследования.	языке; формулировать и обсуждать на иностранном языке актуальные научные идеи по соответствующей направленности; выполнять деятельность или демонстрировать межкультурную деловую коммуникацию в рамках научного исследования.	
Владеть: навыками написания статей, создания устного доклада-презентации о своих научных достижениях ; задавать и отвечать на вопросы в рамках научной дискуссии; навыками понимания	Не владеет навыками написания статей, создания устного доклада-презентации о своих научных достижениях ; задавать и отвечать на вопросы в рамках научной дискуссии; навыками понимания	Фрагментарно владеет навыками написания статей, создания устного доклада-презентации о своих научных достижениях ; задавать и отвечать на вопросы в рамках научной дискуссии; навыками понимания	Владеет навыками написания статей, создания устного доклада-презентации о своих научных достижениях ; задавать и отвечать на вопросы в рамках научной дискуссии; навыками понимания	Отлично владеет навыками написания статей, создания устного доклада-презентации о своих научных достижениях ; задавать и отвечать на вопросы в рамках научной дискуссии; навыками понимания	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа реферат.

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	

УК-4 готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

Знать: электронные образовательные и информационные	Не знает электронные образовательные и информационные	Фрагментарно знает электронные образовательные и информационные	Знает электронные образовательные и информационные	Отлично и всесторонне знает электронные образовательные и информационные	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа
---	---	---	--	--	--

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	

Уметь:	Не умеет	Слабо умеет	Умеет	Отлично умеет	
использовать электронные образовательные и информационные ресурсы, электронные базы данных; основные источники и методы поиска информации для работы с оригинальным научным текстом; применять методы работы с ними для восприятия оригинального иноязычного научного текста; применять виды деятельности, осваиваемые на занятиях, предусмотренные программой учебного предмета; использовать информацию	использовать электронные образовательные и информационные ресурсы, электронные базы данных; использовать основные источники и методы поиска информации для работы с оригинальным научным текстом; применять методы работы с ними для восприятия оригинального иноязычного научного текста; применять виды деятельности, осваиваемые на занятиях, предусмотренные программой учебного предмета; использовать информацию	использовать электронные образовательные и информационные ресурсы, электронные базы данных; использовать основные источники и методы поиска информации для работы с оригинальным научным текстом; применять методы работы с ними для восприятия оригинального иноязычного научного текста; применять виды деятельности, осваиваемые на занятиях, предусмотренные программой учебного предмета; использовать информацию	использовать электронные образовательные и информационные ресурсы, электронные базы данных; использовать основные источники и методы поиска информации для работы с оригинальным научным текстом; применять методы работы с ними для восприятия оригинального иноязычного научного текста; применять виды деятельности, осваиваемые на занятиях, предусмотренные программой учебного предмета; использовать информацию	использовать электронные образовательные и информационные ресурсы, электронные базы данных; использовать основные источники и методы поиска информации для работы с оригинальным научным текстом; применять методы работы с ними для восприятия оригинального иноязычного научного текста; применять виды деятельности, осваиваемые на занятиях, предусмотренные программой учебного предмета; использовать информацию	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа реферат.

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	

нно-коммуникационные технологии в международной научной коммуникации; реализовывать требования охраны труда.	информационно-коммуникационные технологии в международной научной коммуникации; реализовывать требования охраны труда.	информационно-коммуникационные технологии в международной научной коммуникации; реализовывать требования охраны труда.	информационно-коммуникационные технологии в международной научной коммуникации; реализовывать требования охраны труда.	информационно-коммуникационные технологии в международной научной коммуникации; реализовывать требования охраны труда.	
Владеть: использования электронных образовательных и информационных ресурсов, электронных баз данных; основных источников и навыками поиска информации для работы с оригинальным научным текстом; навыками применения методов работы с ними для восприятия оригинального иноязычного	Не владеет использования электронных образовательных и информационных ресурсов, электронных баз данных; основных источников и навыками поиска информации для работы с оригинальным научным текстом; навыками применения методов работы с ними для восприятия оригинального иноязычного	Фрагментарно владеет всеми навыками использования электронных образовательных и информационных ресурсов, электронных баз данных; основных источников и навыками поиска информации для работы с оригинальным научным текстом; навыками применения методов работы с ними для восприятия оригинального иноязычного	Владеет всеми навыками использования электронных образовательных и информационных ресурсов, электронных баз данных; основных источников и навыками поиска информации для работы с оригинальным научным текстом; навыками применения методов работы с ними для восприятия оригинального иноязычного	Отлично владеет всеми навыками использования электронных образовательных и информационных ресурсов, электронных баз данных; основных источников и навыками поиска информации для работы с оригинальным научным текстом; навыками применения методов работы с ними для восприятия оригинального иноязычного	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа реферат.

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	

научного текста; навыками применения видов деятельности, осваиваемых на занятиях, предусмотренных программой учебного предмета; навыками использован ия информацио нно- коммуникац ионных технологий в международ ной научной коммуникац ии; навыкам реализации требований охраны труда.	научного текста; навыками применения видов деятельности, осваиваемых на занятиях, предусмотренных программой учебного предмета; навыками использован ия информацио нно- коммуникац ионных технологий в международ ной научной коммуникац ии; навыкам реализации требований охраны труда.	оригинально го иноязычного научного текста; навыками применения видов деятельности, осваиваемых на занятиях, предусмотренных программой учебного предмета; навыками использован ия информацио нно- коммуникац ионных технологий в международ ной научной коммуникац ии; навыкам реализации требований охраны труда.	го иноязычного научного текста; навыками применения видов деятельности, осваиваемых на занятиях, предусмотренных программой учебного предмета; навыками использован ия информацио нно- коммуникац ионных технологий в международ ной научной коммуникац ии; навыкам реализации требований охраны труда.	оригинально го иноязычного научного текста; навыками применения видов деятельности, осваиваемых на занятиях, предусмотренных программой учебного предмета; навыками использован ия информацио нно- коммуникац ионных технологий в международ ной научной коммуникац ии; навыкам реализации требований охраны труда.	
--	--	---	---	---	--

УК-6 способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития

Знать:	Не знает	Фрагментар но знает	Знает	Отлично и всесторонне знает	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа реферат.
Требования ФГОС СПО, содержание примерных или типовых образовательных	Требований ФГОС СПО, содержания примерных или типовых образовательных	Требования ФГОС СПО, содержание примерных или типовых образовательных	Требования ФГОС СПО, содержание примерных или типовых образовательных	Требования ФГОС СПО, содержание примерных или типовых образовательных	

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	
программ, учебников и учебных пособий изучаемого учебного предмета; о роли преподаваемого учебного предмета в основной образовательной программе профессионального обучения; законодательство РФ и локальные нормативные акты, регламентирующие проведение промежуточной и итоговой аттестации; современное состояние области знаний и профессиональной деятельности, соответствующей преподаваемому учебному предмету; возможности использован	программ, учебников и учебных пособий изучаемого учебного предмета; о роли преподаваемого учебного предмета в основной образовательной программе профессионального обучения; законодательство РФ и локальные нормативные акты, регламентирующие проведение промежуточной и итоговой аттестации; не знает о современном состоянии области знаний и профессиональной деятельности, соответствующей преподаваемому учебному предмету; возможности использован	программ, учебников и учебных пособий изучаемого учебного предмета; о роли преподаваемого учебного предмета в основной образовательной программе профессионального обучения; законодательство РФ и локальные нормативные акты, регламентирующие проведение промежуточной и итоговой аттестации; современное состояние области знаний и профессиональной деятельности, соответствующей преподаваемому учебному предмету; возможности использован	учебников и учебных пособий изучаемого учебного предмета; о роли преподаваемого учебного предмета в основной образовательной программе профессионального обучения; законодательство РФ и локальные нормативные акты, регламентирующие проведение промежуточной и итоговой аттестации; современное состояние области знаний и профессиональной деятельности, соответствующей преподаваемому учебному предмету; возможности использования	ных программ, учебников и учебных пособий изучаемого учебного предмета; о роли преподаваемого учебного предмета в основной образовательной программе профессионального обучения; законодательство РФ и локальные нормативные акты, регламентирующие проведение промежуточной и итоговой аттестации; современное состояние области знаний и профессиональной деятельности, соответствующей преподаваемому учебному предмету; возможности использования	

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	
и я информацио нно- коммуникац ионных технологий для ведения документаци и; основы законодатель ства РФ об образовании; о персональны х данных и их обработке (понятие, порядок работы, меры защиты персональны х данных, ответственно сть за нарушение закона о персональны х данных).	возможносте й использован ия информацио нно- коммуникац ионных технологий для ведения документаци и; не знает основы законодатель ства РФ об образовании и о персональны х данных и их обработке (понятии, порядке работы, мераах защиты персональны х данных, ответственн ости за нарушение закона о персональны х данных).	и я информацио нно- коммуникац ионных технологий для ведения документаци и; основы законодатель ства РФ об образовании; о персональны х данных и их обработке (понятие, порядок работы, меры защиты персональны х данных, ответственн ость за нарушение закона о персональны х данных).	информацио нно- коммуникац ионных технологий для ведения документаци и; основы законодатель ства РФ об образовании; о персональны х данных и их обработке (понятие, порядок работы, меры защиты персональны х данных, ответственн ость за нарушение закона о персональны х данных).	использован ия информацио нно- коммуникац ионных технологий для ведения документаци и; основы законодатель ства РФ об образовании; о персональны х данных и их обработке (понятие, порядок работы, меры защиты персональны х данных, ответственн ость за нарушение закона о персональны х данных).	
Уметь: Работать в проблемно-ориентированной образовательной среде, обеспечивающей формирование у обучающихся	Не умеет Работать в проблемно-ориентированной образовательной среде, обеспечивающей формирование у обучающихся	Фрагментар но умеет Работать в проблемно-ориентированной образовательной среде, обеспечивающей формирование у обучающихся	Умеет Работать в проблемно-ориентированной образовательной среде, обеспечивающей формирование у обучающихся	Отлично умеет Работать в проблемно-ориентированной образовательной среде, обеспечивающей формирование у обучающихся	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа реферат.

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	
я компетенций, предусмотренных ФГОС и образовательными стандартами, установленными образовательной организацией; решать задачи собственного профессионального и личностного роста; тенденции развития соответствующей области научного знания, отраженные в иноязычных источниках; эффективные приемы общения и организации деятельности, ориентированные на поддержку профессионального самоопределения,	я компетенций, предусмотренных ФГОС и образовательными стандартами, установленными образовательной организацией; решать задачи собственного профессионального и личностного роста; тенденции развития соответствующей области научного знания, отраженные в иноязычных источниках; применять эффективные приемы общения и организации деятельности, ориентированные на поддержку профессионального самоопределения	обучающихся я компетенций, предусмотренных ФГОС и образовательными стандартами, установленными образовательной организацией; решать задачи собственного профессионального и личностного роста; тенденции развития соответствующей области научного знания, отраженные в иноязычных источниках; применять эффективные приемы общения и организации деятельности, ориентированные на поддержку профессионального самоопределения	я компетенций, предусмотренных ФГОС и образовательными стандартами, установленными образовательной организацией; решать задачи собственного профессионального и личностного роста; тенденции развития соответствующей области научного знания, отраженные в иноязычных источниках; применять эффективные приемы общения и организации деятельности, ориентированные на поддержку профессионального самоопределения	обучающихся я компетенций, предусмотренных ФГОС и образовательными стандартами, установленными образовательной организацией; решать задачи собственного профессионального и личностного роста; тенденции развития соответствующей области научного знания, отраженные в иноязычных источниках; применять эффективные приемы общения и организации деятельности, ориентированные на поддержку профессионального самоопределения	

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	

профессиональной адаптации и профессионального развития.	ения, профессиональной адаптации и профессионального развития.	самоопределения, профессиональной адаптации и профессионального развития.	ения, профессиональной адаптации и профессионального развития.	самоопределения, профессиональной адаптации и профессионального развития.	
Владеть: Навыками работы в проблемно-ориентированной образовательной среде, обеспечивающей формирование у обучающихся я компетенций , предусмотренных ФГОС и образовательными стандартами, установленными образовательной организацией, а также навыками решения задач собственного профессионального и личностного роста;	Не владеет Навыками работы в проблемно-ориентированной образовательной среде, обеспечивающей формирование у обучающихся я компетенций , предусмотренных ФГОС и образовательными стандартами, установленными образовательной организацией, а также навыками решения задач собственного профессионального и личностного роста;	Фрагментарно владеет Навыками работы в проблемно-ориентированной образовательной среде, обеспечивающей формирование у обучающихся я компетенций , предусмотренных ФГОС и образовательными стандартами, установленными образовательной организацией, а также навыками решения задач собственного профессионального и личностного роста;	Владеет Навыками работы в проблемно-ориентированной образовательной среде, обеспечивающей формирование у обучающихся я компетенций , предусмотренных ФГОС и образовательными стандартами, установленными образовательной организацией, а также навыками решения задач собственного профессионального и личностного роста;	Отлично владеет Навыками работы в проблемно-ориентированной образовательной среде, обеспечивающей формирование у обучающихся я компетенций , предусмотренных ФГОС и образовательными стандартами, установленными образовательной организацией, а также навыками решения задач собственного профессионального и личностного роста;	Устная беседа, письменный перевод, дискуссия, контрольная работа реферат.

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	
навыками изучения тенденций и развития соответствующей области научного знания, отраженных в иноязычных источниках; навыками применения эффективных приемов общения и организации деятельности, ориентированных на поддержку профессионального самоопределения, профессиональной адаптации и профессионального развития.	навыками изучения тенденций и развития соответствующей области научного знания, отраженных в иноязычных источниках; навыками применения эффективных приемов общения и организации деятельности, ориентированных на поддержку профессионального самоопределения, профессиональной адаптации и профессионального развития.	роста; навыками изучения тенденций и развития соответствующей области научного знания, отраженных в иноязычных источниках; навыками применения эффективных приемов общения и организации деятельности, ориентированных на поддержку профессионального самоопределения, профессиональной адаптации и профессионального развития.	навыками изучения тенденций и развития соответствующей области научного знания, отраженных в иноязычных источниках; навыками применения эффективных приемов общения и организации деятельности, ориентированных на поддержку профессионального самоопределения, профессиональной адаптации и профессионального развития.	роста; навыками изучения тенденций и развития соответствующей области научного знания, отраженных в иноязычных источниках; навыками применения эффективных приемов общения и организации деятельности, ориентированных на поддержку профессионального самоопределения, профессиональной адаптации и профессионального развития.	

7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Задания для контрольной работы

1. Stellen Sie die Sätze zusammen und übersetzen Sie diese ins Russische.

1. Zukunftsähigkeit zielt auf die Gestaltung von Welt, auf Systemveränderung, auf Innovation
2. Wächst Bedarf an Nahrungsmitteln in globalem Maßstab,

3. Unter ökologischem Landbau werden bislang alle Landbausysteme verstanden,

- dann stehen diesem Anbaufläche, klimatische Faktoren, Betriebsmittel gegenüber.
 - in denen die strengen Regeln der in der AGÖL zusammengeschlossenen Verbände beachtet werden.
 - und gerade über das derzeit Vorstellbare hinaus.

2. Finden Sie Synonyme.

1	die Ökologie	a	die Selektion
2	die Züchtung	b	die Knappheit
3	der Bedarf	c	der Ackerbau
4	der Mangel	d	die Umwelt
5	der Landbau	e	das Erfordernis

3. Korrelieren Sie die Begriffe und ihre Definitionen.

a) die Züchtung, b) der Umweltschutz, c) der ökologische Landbau, d) nachhaltige Entwicklung, e) die Hypothese

1. Die Herstellung von Nahrungsmitteln und anderen landwirtschaftlichen Erzeugnissen auf der Grundlage möglichst naturschonender Produktionsmethoden unter Berücksichtigung von Erkenntnissen der Ökologie und des Umweltschutzes.
2. Eine Entwicklung, die den Bedürfnissen der jetzigen Generation dient, ohne die Möglichkeiten künftiger Generationen zu gefährden, ihre Bedürfnisse zu befriedigen.
3. Eine Aussage, deren Gültigkeit man für möglich hält, die aber nicht bewiesen oder verifiziert ist.
4. Die Gesamtheit aller Maßnahmen zum Schutze der Umwelt mit dem Ziel der Erhaltung der natürlichen Lebensgrundlage aller Lebewesen mit einem funktionierenden Naturhaushalt.
5. Die kontrollierte Fortpflanzung mit dem Ziel der genetischen Umformung.

4. Bilden Sie Imperativform.

- 1) öffentlich sprechen (2 Pers. Sg.)
- 2) für den Schaden einstehen (Höflichkeitsform)
- 3) an der Diskussion teilnehmen (2 Pers. Pl.)
- 4) die Entscheidung beeinflussen (wollen + Inf.)
- 5) die Konferenz durchführen (1 Pers. Pl.)

5. Gebrauchen Sie die passenden Modalverben und übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.

1. Der ökologische Handlungsbedarf ... im einfachsten und wirksamsten durch flächendeckende Einführung des ökologischen Landbaues befriedigt werden.
2. Die direkten Umstellungs- und auch Bewirtschaftungsbeihilfen ... entweder sehr hoch oder nach der Höhe der Umstellungskosten regional differenziert sein.

Темы рефератов

1. Geschichte und Kultur eines biologischen Konzepts.
2. Bodenkunde. Untersuchungsmethoden und ihre Anwendungen.
3. Der Experimentator: Molekularbiologie/Genomics.
4. Molekularbiologie der Zelle.

5. Bedarf und Möglichkeiten eines Geo-Informationssystems aus der Sicht der Biologie.

Темы научных дискуссий

1. Wissenschaft des 21. Jahrhunderts: Probleme und Lösungen.
2. Zuchtziele in moderner Welt.
3. Ökologische Probleme der Landwirtschaft in Russland.
4. Ökologische Probleme der Landwirtschaft in Deutschland.
5. Die Probleme der Finanzierung der wissenschaftlichen Forschungen.
6. Die praktische Realisierung der wissenschaftlichen Entdeckungen.
7. Die Perspektiven der Entwicklung des Agrarindustriekomplexes in Russland.

Вопросы к зачету

- 1 . Sind Sie Aspirant oder Mitbewerber?
2. Welche Hochschule haben Sie absolviert?
3. Welche Fachrichtung haben Sie absolviert?
4. Wo und als was sind Sie tätig?
5. Vereinen Sie Ihr Studium mit der wissenschaftlichen Arbeit?
6. Ziehen Sie Organisations- oder Forschungsarbeit vor?
7. Wer ist wissenschaftlicher Betreuer?
8. Wie sind die Forschungsinteressen ihres Betreuers?
9. Haben Sie oft Konsultationen mit ihrem Betreuer?
10. Wie lange arbeiten Sie an Ihren Thesen?
11. Gibt es viele Publikationen in Ihrem Forschungsgebiet?
12. Was möchten Sie mit Ihrer Forschung beweisen?
13. Welche Arbeit machen Sie jetzt theoretische oder experimentelle?
14. Was ist das Fach Ihrer Forschung?
15. Was ist das Objekt Ihrer Forschung?
16. Ist Ihre Arbeit mit Experimenten verbunden?
17. Werden Sie Grundlagen- oder angewandte Forschungen durchführen?
18. Gibt es viele ungelöste Probleme auf dem Gebiet Ihrer Forschung?
19. Für welche Probleme haben Sie besonderes Interesse?
20. Mit welchen Problemen ist Ihre Arbeit verbunden?
21. Was können Sie über Experiment sagen, dass Sie beginnen?
22. Was ist das Ziel Ihres Experimentes?
23. Welche Faktoren versorgen einen guten Fortschritt Ihrer Forschung?
24. Wie lange dauert gewöhnlich Ihr Experiment?
25. Wie ist das Tätigkeitsbereich Ihres Experimentes?
26. Welche Probleme schließen Ihre wissenschaftlichen Forschungen ein?
27. Ist Ihre Forschung zielgerichtet?
28. Haben Sie notwendige Mittel und Möglichkeiten für Ihre Forschung?
29. Wie sind die Forschungsmöglichkeiten Ihres Labors?
30. Welche Probleme brauchen theoretische (experimentelle) Forschung?

Вопросы к экзамену

- 1 . Sind Sie Aspirant oder Mitbewerber?
2. Welche Hochschule haben Sie absolviert?
3. Welche Fachrichtung haben Sie absolviert?
4. Wo und als was sind Sie tätig?
5. Vereinen Sie Ihr Studium mit der wissenschaftlichen Arbeit?
6. Ziehen Sie Organisations- oder Forschungsarbeit vor?

7. Wer ist wissenschaftlicher Betreuer?
8. Wie sind die Forschungsinteressen ihres Betreuers?
9. Haben Sie oft Konsultationen mit ihrem Betreuer?
10. Wie lange arbeiten Sie an Ihren Thesen?
11. Gibt es viele Publikationen in Ihrem Forschungsgebiet?
12. Was möchten Sie mit Ihrer Forschung beweisen?
13. Welche Arbeit machen Sie jetzt theoretische oder experimentelle?
14. Was ist das Fach Ihrer Forschung?
15. Was ist das Objekt Ihrer Forschung?
16. Ist Ihre Arbeit mit Experimenten verbunden?
17. Werden Sie Grundlagen- oder angewandte Forschungen durchführen?
18. Gibt es viele ungelöste Probleme auf dem Gebiet Ihrer Forschung?
19. Für welche Probleme haben Sie besonderes Interesse?
20. Mit welchen Problemen ist Ihre Arbeit verbunden?
21. Was können Sie über Experiment sagen, dass Sie beginnen?
22. Was ist das Ziel Ihres Experimentes?
23. Welche Faktoren versorgen einen guten Fortschritt Ihrer Forschung?
24. Wie lange dauert gewöhnlich Ihr Experiment?
25. Wie ist das Tätigkeitsbereich Ihres Experimentes?
26. Welche Probleme schließen Ihre wissenschaftlichen Forschungen ein?
27. Ist Ihre Forschung zielgerichtet?
28. Haben Sie notwendige Mittel und Möglichkeiten für Ihre Forschung?
29. Wie sind die Forschungsmöglichkeiten Ihres Labors?
30. Welche Probleme brauchen theoretische (experimentelle) Forschung?
31. Was denken Sie an der praktischen Bedeutung der Forschungsergebnisse?
32. Was ist das Fach Ihrer Dissertation?
33. Gibt es Probleme mit der Dissertationsarbeit?
34. Aus welchen Teilen besteht der Plan Ihrer Dissertationsarbeit?
35. Gibt es der Einleitungsteil in Ihrer Dissertationsarbeit?
36. Welcher Teil Ihrer Arbeit enthält die Ergebnisse des Experimentes?
37. Wie prüfen Sie Ihre die Ergebnisse des Experimentes?
38. Welche Methoden wenden Sie in Ihren Forschungen an?
39. Stimmen Ihre Arbeitsergebnisse mit der Praxis überein?
40. Ist die Arbeit an der Dissertation erfolgreich?
41. Wie lange arbeiten Sie an Ihrem Problem?
42. Wann beenden Sie Ihr Experiment?
43. An welchen Problemen arbeiten Sie jetzt?
44. Aus welchen Teilen besteht Ihr Experiment?
45. Haben Sie Publikationen in Ihrem Fach?
46. Wie sind Ihre wissenschaftliche Pläne für die Zukunft?
47. Welche Vorlesungen und praktische Aufgaben haben Sie in der Aspirantur studiert?
48. Was denken Sie über die Zukunft Ihres Wissenschaftszweiges?
49. Haben Sie schon alle Prüfungen abgelegt?
50. Was ist das Thema Ihrer Dissertation?
51. Gibt das Studium in der Aspirantur alle Möglichkeiten für Forschungsarbeit?
52. Worauf spezialisieren Sie sich?
53. Haben Sie ein Bedürfnis nach wissenschaftlicher Forschungsarbeit?
54. Wie oft nehmen Sie an den wissenschaftlichen Konferenzen teil?
55. Wie meinen Sie, ist das Sprachstudium für den Aspiranten notwendig?
56. Haben Sie die Aspirantur absolviert?
57. Sind Sie Direktaspirant?
58. Wo und als was arbeiteten Sie nach der Absolvierung der Hochschule?

59. Was machten Sie nach der Absolvierung der Hochschule?
60. Für welche Fächer hatten Sie in der Hochschule besonderes Interesse?
61. Wann beschlossen Sie mit der Wirtschaft zu beschäftigen?
62. Auf welchem Gebiet sollen Sie sich beschäftigen, um ihre Forschungen erfolgreich zu beenden?
63. Ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer ein bekannter Gelehrter?
64. Ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer Theoretiker oder Experimentator?
65. In welchem Gebiet arbeitet Ihr wissenschaftlicher Betreuer?
66. Wann möchten Sie Ihre Thesen prüfen?
67. Bezweifeln Sie irgendwann die Theorie?
68. Werden Sie Grundlagen- oder angewandte Forschungen durchführen?
69. Welches Fachgebiet haben Sie für ihre Forschung gewählt?
70. Haben Sie schon die notwendigen Experimentangaben gesammelt und durchgearbeitet?
71. Wann beenden Sie Ihr Experiment?
72. Benutzen Sie traditionelle oder neue Methoden in Ihrem Experiment?
73. Sind alle Experimente erfolgreich?
74. Sind Sie mit Experimenten befriedigt?
75. Werden Ihre die Ergebnisse des Experimentes praktische Bedeutung haben?
76. Ist es schwer, die Ergebnisse zu analysieren?
77. Können Sie sagen, dass von Ihnen studierende Probleme schon gelöst sind?
78. Wie sind die Hauptteile Ihres Experimentes?
79. Wo führen Sie Ihre Experimente durch?
80. Welche Probleme haben Sie in Ihren Artikeln besprochen?
81. Wo und wann haben Sie Ihre Artikel veröffentlicht?
82. Haben Sie Bilanz Ihrer Dissertationsangaben schon gezogen?
83. Haben Sie schon die ganze Literatur auf Ihrem Gebiet studiert?
84. Darf ein Aspirant seinen wissenschaftlichen Forschungsartikel in wissenschaftlichen Zeitschriften veröffentlichen?
85. Haben Sie wertvolle wissenschaftliche Forschungspublikationen?
87. Wie ist die Hauptrichtung des Labors, in welchem Sie arbeiten?
88. Haben Sie einen wissenschaftlichen Vortrag gehalten?
89. Wie ist das heutige Hauptproblem Ihres Labors?
90. Haben Sie gründliche Ideen auf Ihrem Wissenschaftsgebiet hervorgehoben?
91. Wovon hängt die Ergebniszuverlässigkeit des Experimentes ab?
92. Gibt es Zusammenhang zwischen Theorie und Experimenten?
93. Gibt es Unterschied zwischen der experimentellen und theoretischen wissenschaftlichen Forschungen?
94. Wie sind Experimente auf Ihrem Wissenschaftsgebiet in der Zukunft?
95. Wann möchten Sie promovieren?

7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Контроль освоения дисциплины и оценка знаний обучающихся по дисциплине производится в соответствии с Пл КубГАУ 2.5.1 – 2016 «Текущий контроль и успеваемости и промежуточной аттестации студентов», утвержденным приказом ректора от 22.03.2016 г. № 59.

Критерии оценки знаний обучающегося при написании контрольной работы

Оценка «отлично» – выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно

применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование принятых решений.

Оценка «хорошо» – выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устраниТЬ с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» – выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он владеет основными понятиями выносимых на контрольную работу тем, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка «неудовлетворительно» – выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на контрольную работу вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

Критериями оценки реферата являются: новизна текста, обоснованность выбора источников литературы, степень раскрытия сущности вопроса, соблюдения требований к оформлению.

Оценка «отлично» — выполнены все требования к написанию реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность; сделан анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция; сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объем; соблюдены требования к внешнему оформлению.

Оценка «хорошо» — основные требования к реферату выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объем реферата; имеются упущения в оформлении.

Оценка «удовлетворительно» — имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата; отсутствуют выводы.

Оценка «неудовлетворительно» — тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы или реферат не представлен вовсе.

Критерии оценки письменного перевода

При оценке **письменного перевода** каждая фактическая ошибка снижает оценку на 1 балл, потеря информации на 0,5 балла. При большом количестве стилистических погрешностей, которые приводят к затруднению восприятия перевода, общая оценка снижается на 1 балл. За нарушения в оформлении текста общая оценка снижается на 0,5 балла.

Оценка «отлично»

Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно.

Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста.

Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

Оценка «хорошо»

Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста.

Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии.

Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода.

Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы.

Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально.

Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

Оценка «удовлетворительно»

Перевод содержит фактические ошибки.

Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором.

При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия.

В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.

Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания.

Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

Оценка «неудовлетворительно»

Перевод содержит много фактических ошибок.

Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность.

В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.

Коммуникативное задание не выполнено.

Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

Примерное задание для письменного перевода.

Die Zukunft der Welt erscheint uns heute oft als bedrohlich oder unsicher, in jedem Fall aber als offen. In diesen Zeiten der „Zukunfts-Unsicherheit“ haben Versicherungen und Fortschrittsproblematisierende, bestehende Weltsichten und konservierende Gedanken Hochkonjunktur. Die Furcht vor den Folgen des eingeschlagenen Weges bremst den Mut, neue unbekannte Wege zu suchen. Eine kalkulierbare, die Vorteile der Gegenwart aufweisende und ihre Nachteile vermeidende Zukunft wird zum heimlichen, oft sogar offen ausgesprochenen Wunschziel. Die Begriffe wie nachhaltige Entwicklung, dauerhafte Entwicklung oder Zukunftsfähigkeit haben sich in unseren Köpfen festgesetzt. In einer Zeit der bedrohten Zukunft ist es nicht weiter verwunderlich, dass nach Wegen gesucht wird, der Zukunft die Bedrohung zu nehmen.

Fragen wie: Wie werden und wie können unsere Kinder dereinst leben? Was können wir dafür tun, dass sie gut leben? – sind Fragen, die Menschen offensichtlich seit jener beschäftigen. In der gegenwärtigen Umwelt- und Ressourcendiskussion führen sie zum Begriff der Zukunftsfähigkeit. Zukunftsfähigkeit soll bedeuten, dass die Bedürfnisse der heutigen Generation an Umwelt und Ressourcen befriedigt werden sollen, ohne Bedürfnisse kommender Generationen zu gefährden. Dieses Prinzip ist sicherlich wesentlich defensiver als ähnliche auf die Zukunft gerichtete Vorstellungen in Zeiten des Gottvertrauens, des Selbstvertrauens geklungen haben. Zu diesen Zeiten wurde nicht um die Bereitschaft gerungen, die Reichtümer der Welt mit den kommenden Generationen gerecht zu teilen, sondern das Handeln richtete sich darauf, den Folgegenerationen eine Zukunft zu schaffen, in der sie besser leben und mehr Möglichkeiten haben würden als die lebende Generation. Es wurde angestrebt, die Reichtümer zu vermehren. Insofern steckt in der heutigen Diskussion um Zukunftsfähigkeit bereits ein sehr stark defensives, vielleicht sogar resignatives Moment. Wenn über Zukunftsfähigkeit gesprochen wird, so ist eine Zukunftsfähigkeit gemeint, die aus dem Fortschrittsimpuls entspringt. Fortschritt meint dabei Weiterentwicklung, Neuentwicklungen, neue Lösungen für alte Probleme schaffen, positive Offenheit gegenüber Zukunft, aber allerdings auch das Risiko

des Scheiterns, des Nichterreichens der gesetzten Ziele, des Stehens vor neuen Hindernissen. Zukunftsfähigkeit zielt auf die Gestaltung von Welt, auf Systemveränderung, auf Innovation auch und gerade über das derzeit Vorstellbare hinaus. Zukunftsfähigkeit heißt Wandlungsfähigkeit und vor allem Wille zur Wandlung durch Fortschritt.

Критерии оценки устных ответов обучающихся

Оценки	Коммуникативное взаимодействие	Произношение	Лексико-грамматическая правильность речи
«5»	Адекватная естественная реакция на реплики собеседника. Проявляется речевая инициатива для решения поставленных коммуникативных задач.	Речь звучит в естественном темпе, обучающийся не делает грубых фонетических ошибок.	Лексика адекватна ситуации, редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации.
«4»	Коммуникация затруднена, речь обучающегося неоправданно паузирована	В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (например замена, английских фонем сходными русскими). Общая интонация в большой степени обусловлена влиянием родного языка.	Грамматические и/или лексические ошибки заметно влияют на восприятие речи обучающегося.
«3»	Коммуникация существенно затруднена, обучающийся не проявляет речевой инициативы.	Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.	Обучающийся делает большое количество грубых грамматических и/или лексических ошибок.
«2»	Коммуникация фактически отсутствует, обучающийся не проявляет речевой инициативы.	Речь не воспринимается из-за большого количества грубых фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.	Обучающийся делает большое количество грубых грамматических и лексических ошибок.

Примерные темы для устной беседы:

- Software-Aufgaben.
 2) Gegenstück zu Software.
 3) Programm und Daten.
 4) Unabhängiger Begriff.
 5) Der Erwerb und die Nutzung von Software.

Научная дискуссия

Форма учебной работы, в рамках которой обучающиеся высказывают свое мнение по проблеме, заданной преподавателем. Проведение дискуссий по проблемным

вопросам подразумевает написание студентами эссе, тезисов или рефератов по предложенной тематике. Дискуссия групповая - метод организации совместной коллективной деятельности, позволяющий в процессе непосредственного общения путем логических доводов воздействовать на мнения, позиции и установки участников дискуссии. Целью дискуссии является интенсивное и продуктивное решение групповой задачи. Метод групповой дискуссии обеспечивает глубокую проработку имеющейся информации, возможность высказывания студентами разных точек зрения по заданной преподавателем проблеме, тем самым, способствуя выработке адекватного в данной ситуации решения. Метод групповой дискуссии увеличивает вовлеченность участников в процесс этого решения, что повышает вероятность его реализации.

Заключительный контроль

Заключительный контроль (промежуточная аттестация) подводит итоги изучения дисциплины. Учебным планом по данной дисциплине предусмотрены зачет и экзамен. Вопросы, выносимые на зачет и экзамен, доводятся до сведения бакалавров за месяц до сдачи зачета и экзамена.

Требования и задания соответствуют требуемому уровню усвоения дисциплины и отражают ее основное содержание.

Критерии оценки знаний при проведении зачета

Оценка «зачтено» должна соответствовать параметрам любой из положительных оценок («отлично», «хорошо», «удовлетворительно»), «незачтено» - параметрам оценки «неудовлетворительно».

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, который обладает всесторонними, систематизированными и глубокими знаниями материала учебной программы, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные учебной программой, усвоил основную и ознакомился с дополнительной литературой.

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, обнаружившему полное знание материала учебной программы, успешно выполняющему предусмотренные учебной программой задания, усвоившему материал основной литературы, рекомендованной учебной программой.

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, который показал знание основного материала учебной программы в объеме, достаточном и необходимым для дальнейшей учебы и предстоящей работы, справился с выполнением заданий, предусмотренных учебной программой, знаком с основной литературой, рекомендованной учебной программой.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, не знающему основной части материала учебной программы, допускающему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных учебной программой заданий, неуверенно с большими затруднениями выполняющему практические работы.

Критерии оценки на экзамене

Оценка «отлично» — выставляется обучающему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов экзаменационного билета и умение уверенно применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование принятых решений.

Оценка «хорошо» — выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устраниТЬ с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» — выставляется обучающемуся, показавшему

фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он владеет основными понятиями выносимых на экзамен, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка «неудовлетворительно» — выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на экзамен вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная учебная литература

1. Здановская Л.Б. Немецкий язык для аспирантов сельскохозяйственных вузов : учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ, 2017. – 152 с. – Режим доступа : https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Uchebnoe_posobie_Nemeckii_dlja_MAG_i_ASP_.pdf
2. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов инженерных специальностей : учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ, 2015. – 194 с.
3. Нарустранг Е.В. Практическая грамматика немецкого языка = Praktische Grammatik der deutschen Sprache [Электронный ресурс] : учебник / Нарустранг Е.В. – Электрон. текстовые данные. ЭБС «IPRbooks». – СПб.: Антология, 2013. – 304 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/42466>.
4. Потёмина, Т. А. Немецкий язык для аспирантов. Адаптивный курс : практическое пособие / Т. А. Потёмина. – Калининград : Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2011. – 134 с. – ISBN 2227-8397. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru/23807.html> (дата обращения: 10.12.2019). – Режим доступа: для авторизир. пользователей <http://www.iprbookshop.ru/epd-reader?publicationId=23807>

Дополнительная учебная литература

1. Богданова Н.Н. Базовый курс немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / Богданова Н.Н., Семенова Е.Л. – Электрон. текстовые данные. – ЭБС «IPRbooks». – М. : Московский государственный технический университет имени Н. Э. Баумана, 2014. – 208 с. – Режим доступа : <http://www.iprbookshop.ru/30861>
2. Дальке С.Г. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Дальке С.Г.— Электрон. текстовые данные.— Омск: Омский государственный институт сервиса, 2014.— 100 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26687>. – ЭБС «IPRbooks», по паролю <http://www.iprbookshop.ru/epd-reader?publicationId=26687>
3. Иванова Л.В. Немецкий язык для профессиональной коммуникации [Электронный ресурс]: учебное пособие для самостоятельной работы студентов/ Иванова Л.В., Снигирева О.М., Талалай Т.С. – Электрон. текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2013. – 153 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30113>. – ЭБС «IPRbooks», по паролю для авторизир. пользователей <http://www.iprbookshop.ru/epd-reader?publicationId=30113>
4. Ларионов А.И. Грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Ларионов А.И.— Электрон. текстовые данные. – Краснодар: Южный институт менеджмента, 2012. – 53 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9573>. – ЭБС «IPRbooks», по паролю для авторизир. пользователей <http://www.iprbookshop.ru/epd-reader?publicationId=9573>
5. Падалко О.Н. Деловая корреспонденция. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-практическое пособие/ Падалко О.Н.— Электрон. текстовые данные.— М.:

Евразийский открытый институт, 2011.— 200 с.— Режим доступа:
<http://www.iprbookshop.ru/10659>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю для авторизир. пользователей <http://www.iprbookshop.ru/epd-reader?publicationId=10659>

6. Учебные задания по немецкому языку для аспирантов и соискателей / составители С. Н. Денисов. — Липецк : Липецкий государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2013. — 26 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/55172.html> (дата обращения: 10.12.2019). — Режим доступа: для авторизир. пользователей <http://www.iprbookshop.ru/epd-reader?publicationId=55172>

9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

— ЭБС:

№	Наименование	Тематика	Ссылка
1	Znanius.com	Универсальная	https://znanius.com/
2	IPRbook	Универсальная	http://www.iprbookshop.ru/
3	Образовательный портал КубГАУ	Универсальная	https://edu.kubsau.ru/

— Информационно-телекоммуникационные ресурсы сети «Интернет»:

1. Образовательный портал КубГАУ [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://edu.kubsau.local>
2. Ресурс Полпред (www.polpred.com), Юрайт (www.urait.ru)
3. Словари «Мультитран» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.multitran.ru/>
4. Словари «ABBYY Lingvo» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.lingvo-online.ru/>

10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Процесс обучения представляет совместные действия преподавателя и обучаемого для достижения поставленных целей и задач. Для этого важно эффективно организовать усвоение учебного материала для самостоятельной работы обучаемых. Прежде всего, необходимо с помощью языковых упражнений обеспечить их специально отработанным и методически организованном материалом. Этот порядок выполнения заданий самостоятельно основывается на усвоении языка, его грамматической и лексической системе.

При отборе и организации самостоятельной работы в рамках интерактивного обучения важно показать, как устроен язык, но еще более важно показать, как он употребляется для формирования языковой и коммуникативной компетенции. Порядок выполнения самостоятельных заданий осуществляется с помощью поэтапной лингвистической информации (грамматическая структура, лексика по специальности, которые соответствуют определенному уровню на первом курсе и на втором).

Самостоятельное освоение лексики помогает закрепить ассоциативные связи между русскими и немецкими эквивалентами и способствует развитию умения участвовать в профессиональной речевой деятельности. Списки слов и словосочетаний на двух языках позволяют самостоятельно проверить степень запоминания лексики пройденных тем и самостоятельно готовиться к творческим заданиям типа: «прокомментируйте, найдите

материалы в разных газетах на одинаковую тему, сопоставьте, сравните источники, точки зрения».

1. Здановская, Л. Б. Немецкий язык для аспирантов сельскохозяйственных вузов : учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ, 2017. – 152 с. – Режим доступа : <https://kubsau.ru/upload/iblock/4db/4dbde966fa856b7517736910d098c2d5.pdf>
https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Uchebnoe_posobie_Nemeckii_dlja_MAG_i_ASP_.pdf
2. Иностранный язык : методические указания по проведению лекционных и практических занятий / Сост. Т. С. Непшекуева. – Краснодар, 2015. – Режим доступа: <https://kubsau.ru/upload/iblock/11c/11c7a702c657a538f094624d4e47cdb3.pdf>
3. Иностранный язык : методические указания для самостоятельной работы / Сост. Т. С. Непшекуева. – Краснодар, 2015. – Режим доступа : <https://kubsau.ru/upload/iblock/f7e/f7e423d4f4cb737733b3086f87a155a6.pdf>
4. Донскова, Л. А. Толерантность как средство межкультурной коммуникации : учебно-методическая разработка по немецкому языку / Л. А. Донскова. – Краснодар, 2011. – 120с. <https://edu.kubsau.ru/file.php/117/06.pdf>

11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационно-справочных систем

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине позволяют: обеспечить взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет"; фиксировать ход образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации по дисциплине и результатов освоения образовательной программы; организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентаций, учебных фильмов; контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования.

11.1. Перечень программного обеспечения

11.1.1 Перечень лицензионного ПО

№	Наименование	Краткое описание
1	Microsoft Windows	Операционная система
2	Microsoft Office (включает Word, Excel, PowerPoint)	Пакет офисных приложений

11.2. Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

№	Наименование	Тематика
1	Научная электронная библиотека eLibrary	Универсальная
2	Информационно-правовой портал «Гарант»	Правовая
3	КонсультантПлюс	Правовая
4	«Российское образование»	Федеральный портал (http://edu.ru)
5	«Единое окно доступа к образовательным ресурсам»	Информационная система (http://window.edu.ru)
6	Полitemатический сетевой электронный научный журнал Кубанского государственного аграрного университета (Научный журнал КубГАУ)	Универсальная

7	Труды КубГАУ	Универсальная
8	Образовательный портал КубГАУ	Универсальная

12 Материально-техническое обеспечение для обучения по дисциплине

Планируемые помещения для проведения всех видов учебной деятельности

№ п/п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Aдрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
			1
	Иностранный язык	<p>Помещение №310 ЗОО, площадь — 41,6 м²; помещение для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>специализированная мебель (учебная доска, учебная мебель);</p> <p>технические средства обучения, наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий (ноутбук, проектор, экран);</p> <p>программное обеспечение: Windows, Office;</p> <p>Помещение №349 ЗОО, площадь — 19,1 м²; помещение для хранения и профилактического обслуживания оборудования.</p> <p>звуковое оборудование — 9 шт.;</p> <p>лабораторное оборудование (плейер — 21 шт.);</p> <p>Помещение №226 ГУК, посадочных мест — 16; площадь — 35,9 м²</p> <p>помещение для самостоятельной работы.</p> <p>технические средства обучения (компьютер персональный — 13 шт.);</p> <p>доступ к сети «Интернет»;</p> <p>доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;</p> <p>специализированная мебель (учебная мебель).</p> <p>Программное обеспечение: Windows, Office, специализированное лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, предусмотренное в рабочей программе</p>	350044, Краснодарский край, г. Краснодар, ул. им. Калинина, 13

